



## Line-interactive UPS PowerWalker VI 1200-3000 RLE User Manual

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

(SAVE THESE INSTRUCTIONS)

This manual contains important safety instructions. Please read and follow all instructions carefully during installation and operation of the unit. Read this manual thoroughly before attempting to unpack, install, or operate your UPS.

**CAUTION!** To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area free of conductive contaminants. (See the specifications for the acceptable temperature and humidity range.)

**CAUTION!** To reduce the risk of overheating the UPS, do not cover the UPS' cooling vents and avoid exposing the unit to direct sunlight or installing the unit near heat emitting appliances such as space heaters or furnaces.

**CAUTION!** Do not attach non-computer-related items, such as medical equipment, life-support equipment, microwave ovens, or vacuum cleaners to UPS.

**CAUTION!** Do not plug the UPS input into its own output.

**CAUTION!** Do not allow liquids or any foreign object to enter the UPS. Do not place beverages or any other liquid-containing vessels on or near the unit.

**CAUTION!** In the event of an emergency, press the OFF button and disconnect the power cord from the AC power supply to properly disable the UPS.

**CAUTION!** Do not attach a power strip or surge suppressor to the UPS.

**CAUTION!** Unplug the UPS prior to cleaning and do not use liquid or spray detergent.

### INSTALLING YOUR UPS SYSTEM

#### UNPACKING

The box should contain the following:

(1) UPS Unit x 1; (2) User Manual x 1; (3) USB Cable x 1; (4) RS232 Cable x 1;

#### HOW TO DETERMINE THE POWER REQUIREMENTS OF YOUR EQUIPMENT

1. Ensure that the equipment plugged into the battery power-supplied outlets does not exceed the UPS unit's rated capacity. If rated unit capacities are exceeded, an overload condition may occur and cause the UPS unit to shut down or the fuse blow.
2. There are many factors that can affect the amount of power that your computer system will require. For optimal system performance keep the load below 80% of the unit's rated capacity.

#### HARDWARE INSTALLATION GUIDE

1. Your new UPS may be used immediately upon receipt. However, recharging the battery for at least 8 hours is recommended to ensure that the battery's maximum charge capacity is achieved. Charge loss may occur during shipping and storage. To recharge the battery, simply leave the unit plugged into an AC outlet. The unit will charge in both the on and off position.
2. With the UPS unit off and unplugged, connect the computer, monitor, and any externally powered data storage device.
3. Plug the UPS into a 2 pole, 3 wire grounded receptacle (wall outlet). Make sure the wall branch outlet is protected by a fuse or circuit breaker and does not service equipment with large electrical demands.
4. Depress the power switch to turn the unit on. The LCD indicator light will illuminate and the unit will "beep".
5. To maintain optimal battery charge, leave the UPS plugged into an AC outlet at all times.
6. To store your UPS for an extended period, cover it and store with the battery fully charged. Recharge the battery every three months to ensure battery life.

### ROUTINE MAINTENANCE AND STORAGE

#### ROUTINE MAINTENANCE

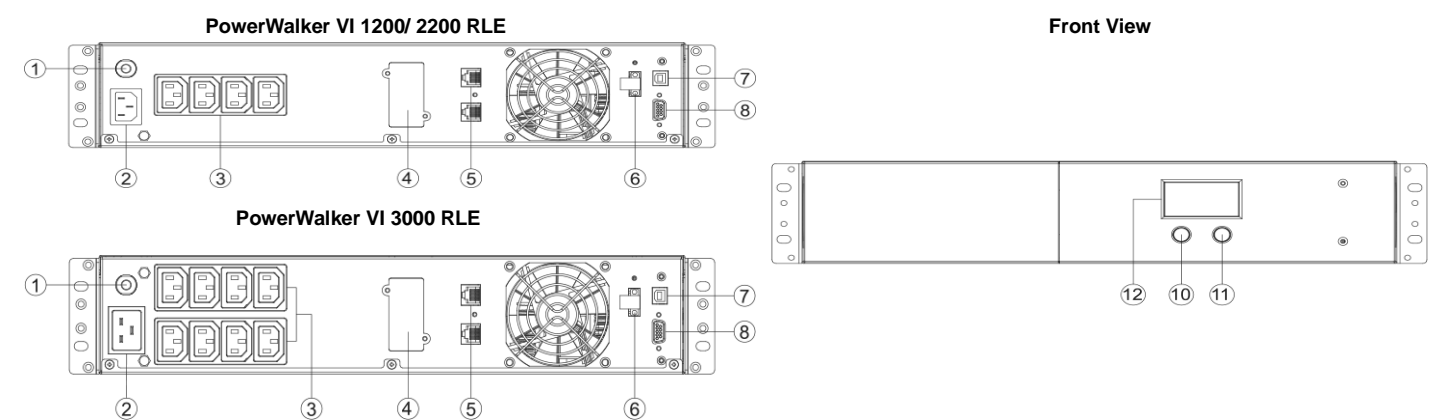
1. Use dry soft clothes to clean the front panel and plastic parts. Do not use any detergent that contains alcoholic ingredient.
2. The expected lifetime of the battery is around 3 years. Improper operation and harsh environment will reduce the actual lifetime.
3. Unplug the UPS from power inlet if the UPS will not operate for long period of time.

#### STORAGE

1. First turn off your UPS and disconnect its power cord from the wall outlet. Disconnect all cables connected the UPS to avoid battery drain.
2. The UPS should be stored in a cool dry location.
3. Make sure the battery is fully charged before the UPS is stored.
4. For extended storage in moderate climates, the battery should be charged for 12 hours every 3 months by plugging the power cord into the wall receptacle and turning on the main switch. Repeat it every 2 months in high temperature locations.

### BASIC OPERATION

#### FRONT AND TOP PANEL DESCRIPTION



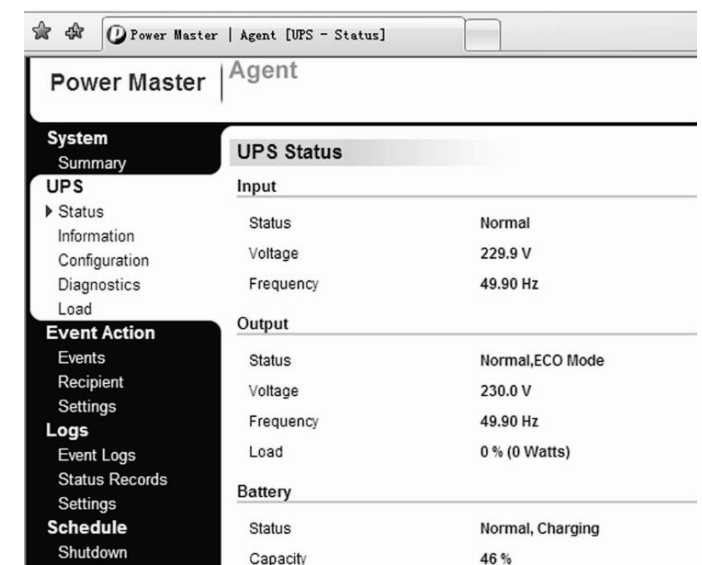
1. **Input Circuit Breaker**  
The circuit breaker provides optimal overload protection.
2. **AC Inlet**  
Connect to utility power through the input power cord.
3. **AC outlet**  
The UPS provides outlets for connected equipment to insure temporary uninterrupted operation during a power failure and against surges and spikes.
4. **SNMP/HTTP Network Port**  
The SNMP/HTTP port provides remote monitoring and management of your UPS over a network.
5. **RJ45/11 Communication Protection Ports**  
Communication protection ports will protect any standard modem, fax, telephone line, or network cable.
6. **EPO Port**  
Enables an emergency UPS Power-Off from a remote location. EPO terminal open, the UPS will turn off and the output shutdown immediately.
7. **USB Port**  
This port allows connection and communication from the USB port on the computer to the UPS unit.
8. **Serial Port**  
This port allows connection and communication from the DB9 serial on the computer to the UPS unit. The UPS communicates its status to the software.
9. **Not used**
10. **Power On/Off Switch**  
Press the power switch to turn the UPS ON or OFF.
11. **Mute Button**  
The audible alarm can be turned off/on by pressing this button.
12. **LCD Display**  
The LCD will display the UPS status including input voltage, output voltage, runtime, percentage of load and battery, etc.

### SOFTWARE DOWNLOAD

Power Master management software provides a user-friendly interface for your power systems. The graphic user-interface is intuitive and displays essential power information at a glance. Please follow procedure below to install the software.

#### Installation procedure:

1. Download Power Master from the website:  
<http://www.powermaster.powerwalker.com>
2. Double-click the file and follow the installation steps.
3. When your computer restarts, the Power Master software will appear as a blue icon located in the system tray.



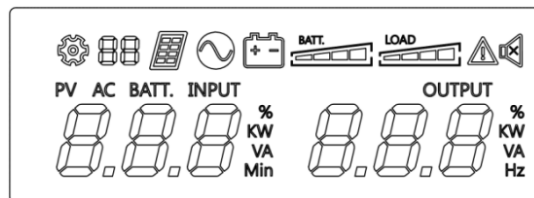
Power Master   Agent [UPS - Status]		
<b>System Summary</b>	<b>UPS Status</b>	
<b>UPS</b>	<b>Input</b>	
Status	Status	Normal
Information	Voltage	229.9 V
Configuration	Frequency	49.90 Hz
Diagnostics	Load	
	<b>Output</b>	
<b>Event Action</b>	Status	Normal, ECO Mode
Events	Voltage	230.0 V
Recipient	Frequency	49.90 Hz
Settings	Load	0 % (0 Watts)
<b>Logs</b>	<b>Battery</b>	
Event Logs	Status	Normal, Charging
Status Records	Capacity	46 %
Settings		
<b>Schedule</b>		
Shutdown		

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

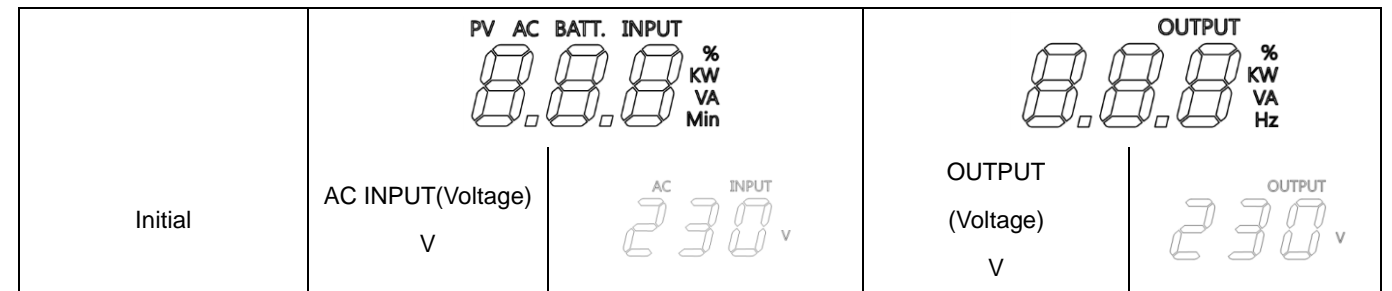
Model	PowerWalker VI 1200 RLE	PowerWalker VI 2200 RLE	PowerWalker VI3000 RLE
Capacity (VA)	1200VA	2200VA	3000VA
Capacity (Watts)	720W	1320W	1800W
<b>Input</b>			
Input Voltage Range	165V~290V		
Frequency Range	50Hz +/- 5 Hz		
<b>Output</b>			
On Battery Output Voltage	Sine Wave at 230Vac +/-10%		
On Battery Output Frequency	50Hz +/-1%		
Overload Protection	On Utility: Fuse, On Battery: Internal Current Limiting		
<b>AVR Function</b>			
Boost Function	Yes		
Buck Function	Yes		
<b>Physical</b>			
Total # of UPS Receptacles	IEC C13 x 4		IEC C13 x 8
Maximum Dimensions (H x D x W)	88mm x 430mm x 438mm		
Weight (Kg)	11.93	16.47	21.78
<b>Battery</b>			
Sealed Maintenance Free Lead Acid Battery	24V (2x12V/7.2Ah)	24V (2x12V/9Ah)	24V (4x12V/7.2Ah)
Typical Recharge Time	4 Hours		
<b>Warning Diagnostics</b>			
Indicators	Using AC / Using Battery / Fault		
<b>Communication</b>			
Software	Yes		
<b>Environmental</b>			
Operating Temperature	0°C to 40°C		
Operating Relative Humidity	0 to 90% NON-CONDENSING		
<b>Management</b>			
Auto-Charger	Yes		
Auto-Restart	Yes		

## DEFINITIONS FOR ILLUMINATED LCD INDICATORS

LCD Indication



	Line mode		Bat-mode
	Alarm/Fault		Sound disable (Press the mute key 3s to disable and enable the buzzer sound)
	Bat mode: battery capacity Line mode: 1. Battery charging: cycle lighting 2. Battery full charged: lighting 3. Line mode without charger: battery capacity		Load capacity
	Setting Item		PV Mode

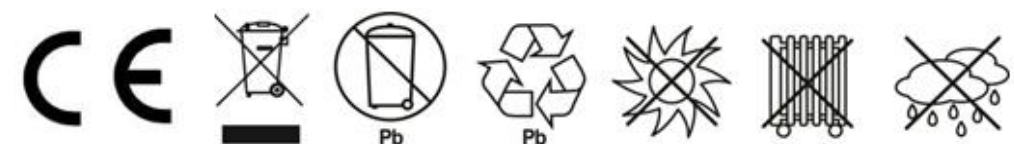


## TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The UPS does not perform expected runtime.	Batteries are not fully charged.	Recharge the battery by leaving the UPS plugged in.
	Battery is slightly worn out.	Contact Technical Support.
The UPS will not turn on.	The on/off switch is designed to prevent damage by rapidly turning it off and on.	Turn the UPS off. Wait 10 seconds and then turn the UPS on.
	The unit is not connected to an AC outlet.	The unit must be connected to a 220-240V 50Hz outlet.
	The battery is worn out.	Contact Technical Support.
Outlets do not provide power to equipment	Mechanical problem.	Contact Technical Support.
	Fuse is blown due to overload	Turn the UPS off and unplug at least one piece connected equipment. Unplug the power cord of the UPS then remove the fuse compartment beneath the power inlet of the UPS and replace the blown fuse with a spare one. Lock the compartment back to the UPS. Connect power cord then turn the UPS on. Make sure that your spare fuse meets the specification.
	Batteries are discharged	Allow the unit to recharge for at least 4 hours.
Software is inactive	Unit has been damaged by a surge or spike.	Contact Technical Support.
	The network cable is not connected.	Connect the network cable to the UPS unit and a network port on the hub.
	Software setting problem.	Please read and follow NetAgent utility instruction during installation and operation of the NetAgent software, or contact technical support.

Fault		
Fault code F09	Output Short : Output circuit short.	1. Shut down the UPS 2. Your attached equipment may have problems, please remove them and check again.
Fault code F11	Battery high: Battery voltage is too high.	1. Shut down the UPS 2. Check the counts of Battery
Fault code F12	Battery Low : Battery voltage is too low.	1. Shut down the UPS 2. Check the counts of Battery 3. Check battery connector when use battery packages.
Fault code F14	Overload in line Mode: Your equipment requires more power than the UPS can provide. It will transfer to Bypass Mode.	Shut off non-essential equipment. If this solves the overload problem, the UPS will transfer to normal operation.
Fault code F14	Overload in Battery Mode : Your equipment requires more power than the UPS can provide. It will shutdown.	Shut off non-essential equipment. If this solves the overload problem, the UPS will transfer to normal operation.
Fault code F18	Fan fail : Fan has been damaged.	1. Shut down the UPS 2. Replace the fan
Fault code F19	Over Temperature : High ambient temperature The LCD will display E11	1. Shut down the UPS. Restart the UPS to Check the fan for operation and if the ventilation hole has been covered 2. Contact Technical Support.

All rights reserved. Reproduction without permission is prohibited.



## Line-interactive USV PowerWalker VI 1200-3000 RLE Anleitung

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

(Bewahren Sie diese Anleitung auf)

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise. Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen während der Installation und des Betriebs des Gerätes sorgfältig. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihre USV auspacken, installieren oder betreiben.

**ACHTUNG!** Um die Gefahr eines Brandes oder eines elektrischen Schlages zu vermeiden, installieren Sie das Gerät in einem temperatur- und feuchtigkeitskontrollierten Innenbereich, der frei von leitfähigen Verunreinigungen ist. (Siehe Spezifikationen für den zulässigen Temperatur- und Feuchtebereich.)

**ACHTUNG!** Um das Risiko einer Überhitzung der USV zu verringern, sollten Sie die Kühlöffnungen der USV nicht abdecken und das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen oder in der Nähe von wärmeabgebenden Geräten wie Raumheizungen oder Öfen installieren.

**ACHTUNG!** Schließen Sie keine nicht computerbezogenen Geräte wie medizinische Geräte, lebenserhaltende Geräte, Mikrowellenherde oder Staubsauger an UPS an.

**ACHTUNG!** Schließen Sie den USV-Eingang nicht an seinen eigenen Ausgang an.

**ACHTUNG!** Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in die USV eindringen. Stellen Sie keine Getränke oder andere Flüssigkeitsbehälter auf oder neben das Gerät.

**ACHTUNG!** Drücken Sie im Notfall die OFF-Taste und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, um die USV ordnungsgemäß zu deaktivieren.

**ACHTUNG!** Schließen Sie keine Steckdosenleiste oder Überspannungsschutz an die USV an.

**ACHTUNG!** Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und verwenden Sie keine Flüssig- oder Sprühreiniger.

### INSTALLATION IHRES USV SYSTEMS

#### Auspacken

Die Verkaufsverpackung sollte folgenden Inhalt haben:

(1) USV Einheit x 1; (2) Bedienungsanleitung x 1; (3) USB Kabel x 1; (4) RS232 Kabel x 1

#### Wie Sie den Leistungsbedarf Ihrer Anlage ermitteln

- Vergewissern Sie sich, dass das an die Steckdosen angeschlossene Gerät die Nennkapazität der USV-Anlage nicht überschreitet. Bei Überschreitung der Geräte-Nennkapazitäten kann es zu einer Überlastung kommen, die zum Abschalten der USV-Anlage oder zum Auslösen der Sicherung führen kann.
- Es gibt viele Faktoren, die den Stromverbrauch Ihres Computersystems beeinflussen können. Für eine optimale Systemleistung halten Sie die Last unter 80% der Nennkapazität des Gerätes.

#### HARDWARE INSTALLATIONSANLEITUNG

- Ihre neue USV kann sofort nach Erhalt verwendet werden. Es wird jedoch empfohlen, den Akku mindestens 8 Stunden lang aufzuladen, um sicherzustellen, dass die maximale Ladekapazität des Akkus erreicht wird. Während des Transports und der Lagerung kann es zu Ladungsverlusten kommen. Um den Akku aufzuladen, lassen Sie das Gerät einfach an eine Steckdose angeschlossen. Das Gerät lädt sowohl in der Ein- als auch in der Aus-Position.
- Schließen Sie bei ausgeschalteter, und nicht ans Stromnetz angeschlossener USV den Computer, Monitor und ggf. andere Gerät an.
- Schließen Sie die USV an eine 2-polige, 3-adrige geerdete Steckdose (Wandsteckdose) an. Stellen Sie sicher, dass die Wandsteckdose durch eine Sicherung oder einen Schutzscharter geschützt ist und keine Geräte mit hohen elektrischen Anforderungen versorgt werden.
- Drücken Sie den Netzschalter um das Gerät einzuschalten. Die LCD-Anzeige leuchtet auf und das Gerät „piept“ kurz
- Um einen optimalen Batterieladezustand zu erhalten lassen Sie die USV immer ans Netz angeschlossen.

### ROUTINEWARTUNG UND LAGERUNG

#### ROUTINEWARTUNG

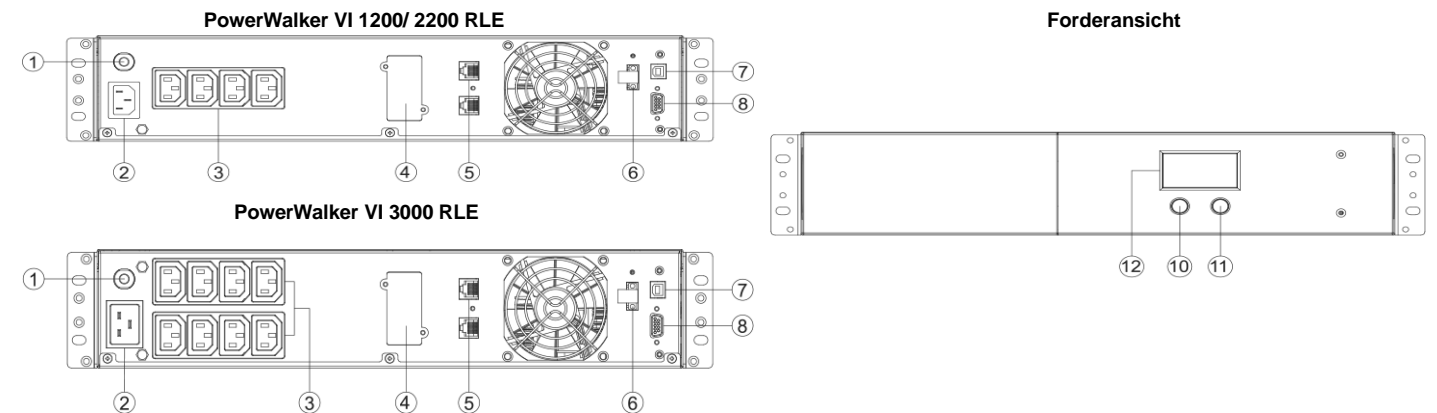
- Reinigen Sie die Kunststoffteile mit trockenem, weichem Tuch. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, das alkoholische Bestandteile enthält.
- Die erwartete Lebensdauer der Batterien beträgt ca. 3 Jahre. Unsachgemäßer Betrieb und ungünstige Umgebungsbedingungen reduzieren die tatsächliche Lebensdauer.
- Trennen Sie die USV vom Stromnetz, wenn die USV über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird.

#### LAGERUNG

- Schalten Sie Ihre USV aus und trennen Sie das Netzkabel. Trennen Sie alle Ausgangskabel, um eine Entladung der Batterie zu vermeiden.
- Die USV sollte an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien vollständig geladen sind, bevor Sie die USV lagern.
- Bei längerer Lagerung in gemäßigten Klimazonen sollte der Akku alle 3 Monate für 12 Stunden geladen werden, indem das Netzkabel in die Wandsteckdose gesteckt und der Hauptschalter eingeschaltet wird. Bei hohen Temperaturen alle 2 Monate wiederholen.

### GRUNDLEGENDE FUNKTIONSWEISE

#### VORDER- UND RÜCKSEITENBESCHREIBUNG



#### 1. Eingangsstromsicherung

Die Sicherung bietet einen optimalen Überlastschutz.

#### 2. Netzeingang

Anschluss an das Stromnetz über das Eingangskabel.

#### 3. Netzausgang

Anschlüsse für zu versorgende Geräte. Gewährleisten einen geschützten ununterbrochenen Betrieb bei Stromausfall.

#### 4. SNMP/HTTP Netzwerkanschluss

Einschub für eine optional erhältliche Netzwerkkarte zu Fernüberwachung

#### 5. RJ45/11 Überspannungsschutz für Netzwerkanschluss

Netzwerkanschluss Ports für Standardmodem, Fax, Telefonleitung oder Netzkabel.

#### 6. EPO Port (Notabschaltung)

Ermöglicht eine Notabschaltung der USV von einem entfernten Standort. EPO-Port geöffnet, die USV sich und alle Ausgänge sofort ab.

#### 7. USB Anschluss

Dieser Anschluss ermöglicht die Kommunikation zwischen USB-Anschluss des Computers und USV-Gerät.

#### 8. Serieller Anschluss

Dieser Anschluss ermöglicht die Softwarekommunikation zwischen dem seriellen DB9 Anschluss des Computers und der USV-Einheit.

#### 9. Nicht genutzt

#### 10. AN/AUS Schalter

Drücken Sie den Netzschalter um die USV an- und auszuschalten.

#### 11. Stummschalttaste

Der akustische Alarm mit dieser Taste an- und ausgeschaltet werden.

#### 12. LCD Anzeige

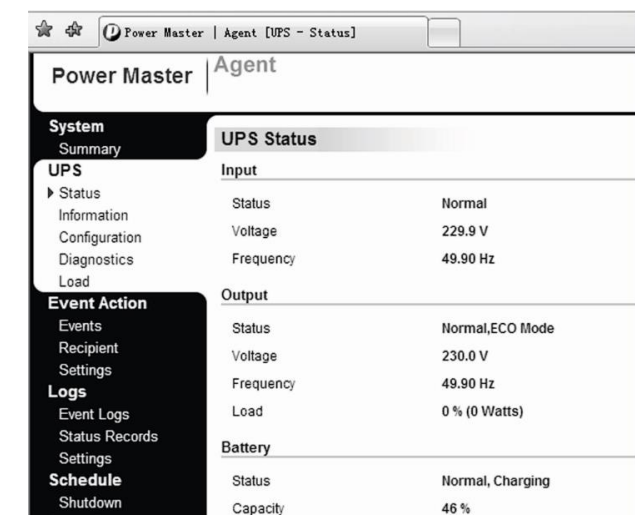
The Die LCD-Anzeige zeigt den USV-Status wie Eingangsspannung, Ausgangsspannung, Laufzeit, Prozentsatz der Last und Batterie usw. an

### SOFTWARE DOWNLOAD

Die Power Master Software bietet eine benutzerfreundliche Oberfläche für Ihre USV. Die grafische Benutzeroberfläche ist intuitiv bedienbar und zeigt wesentliche Leistungsdaten auf einen Blick. Bitte gehen Sie wie folgt vor, um die Software zu installieren.

#### **Installationsablauf:**

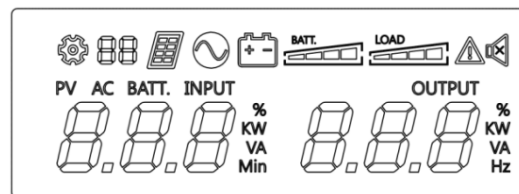
- Laden Sie die Power Master Software von der Website herunter:  
<http://www.powermaster.powerwalker.com>
- Doppelklicken Sie auf die Datei und folgen Sie den Installationsanweisungen.
- Nach dem Neustart erscheint die Power Master Software als blaues Symbol in der Systemablage.



TECHNISCHE DATEN				
Modell	PowerWalker VI 1200 RLE	PowerWalker VI 2200 RLE	PowerWalker VI3000 RLE	
Kapazität (VA)	1200VA	2200VA	3000VA	
Kapazität (Watt)	720W	1320W	1800W	
<b>Eingang</b>				
Eingangsspannungsbereich	165V~290V			
Frequenzbereich	50Hz +/- 5 Hz			
<b>Ausgang</b>				
Batterie-Ausgangsspannung	Sinuswelle mit 230Vac +/-10%			
Batterie-Ausgangsfrequenz	50Hz +/-1%			
Überlastschutz	Am Eingang: Sicherung, Im Batteriemodus: Interne Strombegrenzung			
<b>AVR Funktion (automatischer Spannungsausgleich)</b>				
Hochspann-Funktion bei niedriger Spannung	Ja			
Spannungssenkung-Funktion bei hoher Spannung	Ja			
<b>Physikalische Daten</b>				
Anzahl von Anschlüssen	IEC C13 x 4		IEC C13 x 8	
Abmessungen (H x T x B)	88mm x 430mm x 438mm			
Gewicht (Kg)	11.93	16.47	21.78	
<b>Batterie</b>				
Versiegelte wartungsfreie Blei-Säure-Batterie	24V (2x12V/7.2Ah)	24V (2x12V/9Ah)	24V (4x12V/7.2Ah)	
Typische Wiederaufladezeit	4 Stunden			
<b>Fehlerdiagnose</b>				
Indikatoren	Netzbetrieb / Batteriebetrieb / Fehler			
<b>Kommunikation</b>				
Software	Ja			
<b>Umgebung</b>				
Betriebstemperatur	0°C bis 40°C			
Relative Luftfeuchtigkeit	0 bis 90% nicht-kondensierend			
<b>Management</b>				
Auto-Laden	Ja			
Auto-Neustart	Ja			

### BEDEUTUNG DER BELEUCHTETE LCD-ANZEIGEN

LCD-Anzeigen

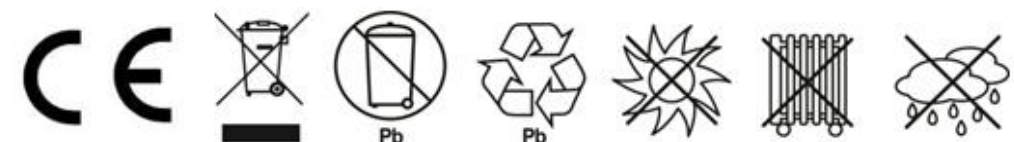


	Netzbetrieb		Batteriemodus
	Alarm/Fehler		Ton ausschalten (Drücken Sie die Stummschaltungstaste für 3 Sekunden, um den Summer zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
	Batteriemodus: Batteriekapazität Netzbetrieb: 1. Batterie wird geladen: zyklische Beleuchtung 2. Batterie vollgeladen: Beleuchtung 3. Netzbetrieb ohne Laden: Batteriekapazität		Last-Kapazität
	Einstellungen		PV Modus

	PV AC BATT. INPUT % KW VA Min	OUTPUT % KW VA Hz
Initial	AC EINGANG (Spannung) V	AUSGANG (Spannung) V

FEHLERDIAGNOSE		
Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Autonomiezeit der USV ist nicht wie erwartet	Die Batterien sind nicht vollständig geladen.	Laden Sie die Batterie, indem Sie die USV angeschlossen lassen.
	Die Batterien sind abgenutzt	Wenden Sie sich an den technischen Support.
Die USV lässt sich nicht einschalten	Der Ein/Aus-Knopf ist so konzipiert, dass er Schäden durch schnelles Ein- und Ausschalten verhindert.	Schalten Sie die USV aus. Warten Sie 10 Sekunden und schalten Sie dann die USV wieder ein.
	Das Gerät ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Das Gerät muss an eine 220-240V 50Hz Steckdose angeschlossen werden.
	Die Batterie ist abgenutzt.	Wenden Sie sich an den technischen Support.
Ausgänge versorgen die Geräte nicht mit Strom.	Mechanisches Problem.	Wenden Sie sich an den technischen Support.
	Sicherung ist aufgrund von Überlast durchgebrannt.	Schalten Sie die USV aus und trennen Sie mindestens ein angeschlossenes Gerät. Trennen Sie die USV vom Stromnetz, entfernen Sie das Sicherungsfach unter dem Netzeingang der USV und ersetzen Sie die durchgebrannte Sicherung durch eine Ersatzsicherung. Stellen Sie sicher, dass Ihre Ersatzsicherung den Spezifikationen entspricht.
	Batterien sind entladen	Laden Sie die USV mindestens 4 Stunden lang auf.
Software ist inaktiv	Das Gerät wurde durch eine Überspannung beschädigt.	Wenden Sie sich an den technischen Support.
	Das Kommunikationskabel ist nicht richtig angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Kommunikationskabel zwischen der USV und der Last richtig verbunden ist.
Software ist inaktiv	Softwareeinstellung ist nicht korrekt	Bitte lesen und befolgen Sie die NetAgent-Anleitung oder wenden Sie sich an den technischen Support.
	<b>Fehler</b>	
Fehlercode F09	Output Short : Kurzschluss am Ausgang	1. Schalten Sie die USV aus 2. Ein angeschlossenes Gerät verursacht einen Kurzschluss. Bitte entfernen Sie das Gerät und prüfen Sie erneut.
Fehlercode F11	Battery high: Akkuspannung zu hoch.	1. Schalten Sie die USV aus 2. Prüfen Sie die Akkuspannung
Fehlercode F12	Battery Low : Akkuspannung ist zu niedrig	1. Schalten Sie die USV aus 2. Prüfen Sie die Akkuspannung 3. Prüfen Sie das Batteriekabel bei externen Akkupacks
Fehlercode F14	Überlast im Netzbetrieb Die angeschlossenen Geräte brauchen mehr Leistung als die USV zur Verfügung stellen kann. USV wird in den Bypassbetrieb schalten.	Entfernen Sie nicht benötigte Geräte und prüfen Sie ob das Problem behoben ist. USV schaltet wieder in den Normalbetrieb.
Fehlercode F14	Überlast im Akkubetrieb: Die angeschlossenen Geräte brauchen mehr Leistung als die USV zur Verfügung stellen kann. USV wird abschalten.	Entfernen Sie nicht benötigte Geräte und prüfen Sie ob das Problem behoben ist. USV schaltet wieder in den Normalbetrieb.
Fehlercode F18	Lüfter Fehler : Lüfter ist beschädigt.	1. Schalten Sie die USV aus 2. Tauschen Sie den Lüfter
Fehlercode F19	Übertemperatur : Zu hohe Umgebungstemperatur. Das Display zeigt E11	1. Schalten Sie die USV aus und starten Sie die USV neu. Prüfen Sie ob der Lüfter funktioniert und keine Lüftungsöffnungen abgedeckt sind. 2. Kontaktieren Sie den technischen Support.

All rights reserved. Reproduction without permission is prohibited.



## UPS Line-interactive PowerWalker VI 1200-3000 RLE Instrukcja obsługi

### WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

(KONIECZNIE ZACHOWAJ TĄ INSTRUKCJĘ)

Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje bezpieczeństwa. Należy uważnie przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji podczas instalacji i obsługi urządzenia. Przed rozpakowaniem, instalacją lub obsługą UPS-a należy się dokładnie zapoznać z treścią tej instrukcji.

**UWAGA!** Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, montaż urządzenia powinien przebiegać w pomieszczeniu o kontrolowanej temperaturze i wilgotności, wolnym od zanieczyszczeń. (Zapoznaj się ze specyfikacją dopuszczalnego zakresu temperatur i wilgotności).

**UWAGA!** Aby zmniejszyć ryzyko przegrzania UPS, nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych UPS-a i unikać wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub instalowania go w pobliżu urządzeń emitujących ciepło, takich jak grzejniki lub piece.

**UWAGA!** Nie wolno podłączać do UPS-a przedmiotów niezwiązanych ze sprzętem komputerowym, takim jak sprzęt medyczny, sprzęt podtrzymujący życie, kuchenki mikrofalowe lub odkurzacze.

**UWAGA!** Nie podłączaj wejścia UPS-a do jego wyjścia.

**UWAGA!** Nie należy dopuszczać do sytuacji, aby do UPS-a dostawały się ciecze lub jakiegokolwiek obce przedmioty. Nie umieszczaj napojów ani żadnych innych pojemników zawierających ciecz na urządzeniu lub w jego pobliżu.

**UWAGA!** W razie nagłej potrzeby naciśnij przycisk OFF i odłącz przewód zasilający od źródła zasilania, aby właściwie wyłączyć UPS.

**UWAGA!** Nie podłączaj do UPS-a zasilacza ani listwy przeciwprzebiegiowej.

**UWAGA!** Odłącz zasilacz awaryjny UPS z prądu, przed przystąpieniem do jego czyszczenia i nie używaj środków czyszczących w płynie lub w sprayu.

### MONTAŻ ZASILACZA AWARYJNEGO UPS

#### ROZPAKOWYWANIE

Karton powinien zawierać następujące elementy:

(1) Zasilacz awaryjny UPS × 1; (2) Instrukcję obsługi × 1; (3) Kabel USB x 1; (4) Kabel RS232 x 1;

#### W JAKI SPOSÓB OKREŚLIĆ WYMOGI ZASILANIA TWOJEGO SPRZĘTU

- Upewnij się, że sprzęt podłączony do gniazd zasilanych z baterii nie przekracza znamionowej mocy danego UPS-a. Jeśli przekroczone zostaną znamionowe pojemności baterii zasilacza awaryjnego, może wystąpić przeciążenie i spowodować wyłączenie jednostki UPS lub przepalenie bezpiecznika.
- Istnieje wiele czynników, które mogą mieć wpływ na wielkość energii wymaganej przez system komputera. Aby uzyskać optymalną wydajność systemu, należy utrzymywać obciążenie poniżej 80% znamionowej mocy UPS-a.

#### INSTRUKCJA MONTAŻU SPRZĘTU

Twój nowy UPS może być użyty natychmiast po zakupie. Zaleca się jednak ładowanie baterii przez co najmniej 8 godzin, aby zapewnić maksymalną pojemność baterii. Podczas wysyłki lub przechowywania mogła nastąpić utrata ładunku baterii. Aby naładować baterię, po prostu zostaw urządzenie podłączone do gniazdka elektrycznego. Urządzenie będzie się ładować, zarówno będąc włączone lub wyłączone.

- Po wyłączeniu i odłączeniu zasilacza UPS podłącz komputer, monitor i wszelkie inne zewnętrzne urządzenie do przechowywania danych.
- Podłącz zasilacz awaryjny do 2-biegunowego, 3-przewodowego uziemionego gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że dane gniazdko elektryczne jest chronione przez bezpiecznik lub wyłącznik i nie obsługuje sprzętu o dużych wymaganiach elektrycznych.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Wyświetlacz LCD zaświeci się, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.
- Aby utrzymać optymalne naładowanie baterii, pozostaw zasilacz UPS podłączony do gniazdka sieciowego przez cały czas użytkowania urządzenia.
- Do przechowywania UPS-a przez dłuższy czas, należy go przykryć i przechowywać z całkowicie naładowaną baterią. Ponadto baterię należy ładować co trzy miesiące, aby zapewnić jej odpowiednią żywotność.

### RUTYNOWY PRZEGLĄD I PRZECHOWYWANIE

#### RUTYNOWY PRZEGLĄD

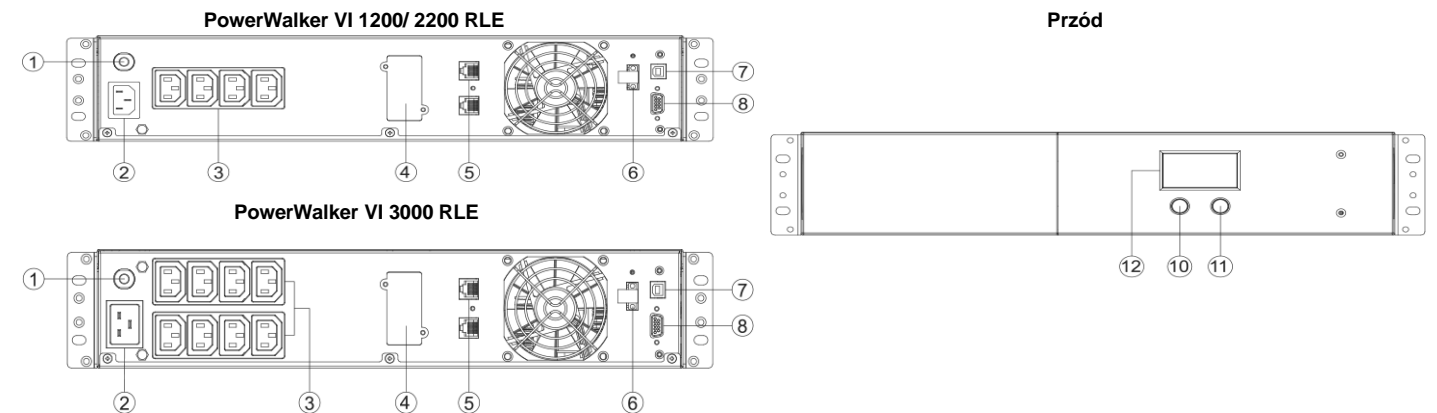
- Użyj suchej miękkiej szmatki, aby wyczyścić przedni panel i plastikowe części UPS-a. Nie należy używać żadnych detergentów zawierających alkohol.
- Oczekiwana żywotność baterii wynosi około 3 lat. Nieprawidłowa obsługa i trudne warunki pracy skracają jej rzeczywisty okres eksploatacji.
- Odłącz zasilacz z gniazda sieciowego, jeśli UPS nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas.

#### PRZECHOWYWANIE

- Wyłącz najpierw UPS i odłącz przewód zasilający z gniazdka. Odłącz wszystkie kable podłączone do UPS, aby uniknąć rozładowania baterii.
- UPS powinien być przechowywany w chłodnym, suchym miejscu.
- Upewnij się, że bateria UPS-a jest w pełni naładowana, przed przystąpieniem do przechowywania urządzenia.
- W przypadku dłuższego przechowywania w umiarkowanym klimacie, baterię należy ładować przez 12 godzin co 3 miesiące, podłączając przewód zasilający do gniazdka elektrycznego i włączając główny wyłącznik. W lokacjach z wysoką temperaturą ładowanie powtarza co 2 miesiące.

### PODSTAWOWE DZIAŁANIE

#### OPIS PRZEDNIEGO I TYLNEGO PANELU



- Bezpiecznik obwodu wejścia**  
Bezpiecznik zapewnia optymalną ochronę przed przeciążeniem.
- Gniazdo AC wejściowe**  
Podłącz do zasilania sieciowego wykorzystując przewód zasilający.
- Gniazda AC wyjściowe**  
UPS posiada gniazda przeznaczone dla podłączonego sprzętu, w celu zapewnienia tymczasową nieprzerwaną pracę tych urządzeń, w przypadku awarii zasilania, przepięć oraz nagłych skoków napięcia.
- Slot karty SNMP**  
Karta (opcjonalna) SNMP umożliwia zdalny monitoring i zarządzanie twoim zasilaczem awaryjnym UPS przez Internet.
- Ochrona przepięciowa portu Ethernet**  
Wejście i wyjścia RJ-45 do ochrony przepięciowej urządzeń sieciowych.
- Port EPO**  
Umożliwia awaryjne wyłączenie zasilacza UPS ze zdalnej lokalizacji. Otwarty terminal EPO wyłączy UPS i przestanie zasilac urządzenia zewnętrzne.
- Port USB**  
Ten port umożliwi połączenie i komunikację przy pomocy portu USB podłączonego komputera z danym UPS-em.
- Port szeregowy**  
Ten port umożliwi połączenie i komunikację przy pomocy szeregowego portu DB9 podłączonego komputera z danym UPS-em. UPS wyświetla status urządzenia przy pomocy swojego oprogramowania.
- Przycisk zasilania On/Off**  
Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć lub wyłączyć UPS.
- Przycisk wyciszenia "Mute"**  
Alarm dźwiękowy może być włączony/wyłączony po przytrzymaniu tego przycisku przez 3s.
- Wyświetlacz LCD**  
Na wyświetlaczu LCD znajdują się ikony informujące o statusie UPS-a, takie jak wartość napięcia wejścia, napięcia wyjścia, czas pracy, procent obciążenia oraz pojemność baterii, etc.

### OPROGRAMOWANIE

Oprogramowanie PowerMaster zapewnia przyjazny interfejs użytkownika do zarządzania Twoim zasilaczem awaryjnym UPS. Dedykowany graficzny interfejs użytkownika jest intuicyjny oraz prosty w obsłudze i wyświetla najważniejsze informacje o statusie zasilacza awaryjnego UPS. Aby zainstalować oprogramowanie PowerMaster zapoznaj się z poniższą instrukcją instalacji.

#### Instalacja oprogramowania:

- Pobierz oprogramowanie PowerMaster ze strony internetowej:  
<http://www.powermaster.powerwalker.com>
- Dwukrotnie naciśnij plik i wykonaj wyświetlone na ekranie instrukcje
- Po ponownym uruchomieniu Twojego komputera, niebieska ikona oprogramowania Power Master będzie widoczna na pulpicie.

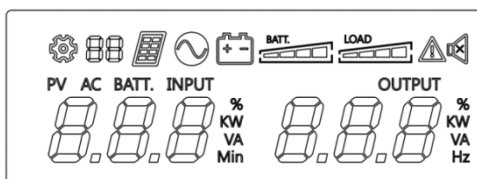
System Summary		UPS Status	
<b>UPS</b>	Input	Status	Normal
Information	Voltage	Voltage	229.9 V
Configuration	Frequency	Frequency	49.90 Hz
Diagnostics	Load	Load	0 % (0 Watts)
<b>Event Action</b>	Output	Status	Normal,ECO Mode
Events	Voltage	Voltage	230.0 V
Recipient	Frequency	Frequency	49.90 Hz
Settings	Load	Load	0 % (0 Watts)
<b>Logs</b>	<b>Battery</b>	Status	Normal, Charging
Event Logs	Capacity	Capacity	46 %
Status Records			
Settings			
<b>Schedule</b>			
Shutdown			

## SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Model	PowerWalker VI 1200 RLE	PowerWalker VI 2200 RLE	PowerWalker VI 3000 RLE
Moc (VA)	1200VA	2200VA	3000VA
Moc (Watt)	720W	1320W	1800W
<b>WEJŚCIE</b>			
Zakres napięcia wejściowego	165V~290V		
Zakres częstotliwości	50Hz +/- 5 Hz		
<b>WYJŚCIE</b>			
Zakres napięcia wyjściowego	Pełna fala sinusoidalna przy 230Vac +/-10%		
Zakres częstotliwości wyjściowej	50Hz +/-1%		
Ochrona przeciwko przeładowaniom	Ochrona urządzenia: Bezpiecznik, Ochrona baterii: Ograniczenie prądu wewnętrznego		
<b>FUNKCJA AVR</b>			
Funkcja "Boost"	Tak		
Funkcja "Buck"	Tak		
<b>CECHY FIZYCZNE</b>			
Całkowita ilość gniazd wyjściowych UPS-a	IEC C13 x 4		
Wymiary urządzenia (H x D x W)	88mm x 430mm x 433mm		
Waga (Kg)	11,93	16,47	21,78
<b>BATERIE</b>			
Bateria kwasowo-ołowiowa	24V (2x12V/7.2Ah)	24V (2x12V/9Ah)	24V (4x12V/7.2Ah)
Typowy czas ładowania	4 godzin		
<b>DIAGNOSTYKA ZAGROŻEŃ</b>			
Dioda LED	Tryb AC / Tryb Baterii / Awaria		
<b>KOMUNIKACJA</b>			
System operacyjny	Tak		
<b>ŚRODOWISKO</b>			
Temperatura robocza	0°C to 40°C		
Wilgotność	0 to 90% (bez kondensacji)		
<b>ZARZĄDZANIE</b>			
Ładowarka	Tak		
Automatyczny restart	Tak		

## ZNACZENIE IKON NA WYŚWIETLACZU LCD

Ikony na wyświetlaczu LCD



	Tryb liniowy (sieciowy)		Tryb baterii
	Alarm/Awaria		Wyłączone sygnały dźwiękowe (Naciśnij przycisk wyciszenia przez 3s, aby wyłączyć lub włączyć sygnały dźwiękowe UPS-a)
	Tryb baterii: pojemność baterii Tryb liniowy (sieciowy): 1. Ładowanie baterii: Cykliczne miganie 2. Bateria w pełni naładowana: oświetlenie ciągłe 3. Tryb liniowy bez ładowarki: pojemność baterii		Pojemność obciążenia
	Pozycja ustawień		Tryb PV

	PV AC BATT. INPUT % KW VA Min	OUTPUT % KW VA Hz
Inicjały	AC WEJŚCIE (Napięcie) V	WYJŚCIE (Napięcie) V

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
UPS nie gwarantuje spodziewanego czasu podtrzymania	Baterie nie są w pełni naładowane.	Naładuj baterię, zostawiając UPS podłączony do gniazda zasilania.
	Bateria jest zużyta.	Skontaktuj się z serwisem.
Nie można włączyć UPS-a.	Przycisk zasilania on/off został zaprojektowany, aby uniknąć uszkodzeń powstałych w wyniku gwałtownego włączenia/wyłączenia UPS-a.	Wyłącz UPS. Poczekać 10 sekund i ponownie uruchom UPS.
	UPS jest niepodłączony do gniazda zasilania AC.	UPS musi być podłączony do gniazda zasilania AC 220-240V 50Hz.
	Bateria jest zużyta.	Skontaktuj się z serwisem.
Gniazda wyjściowe nie dostarczają zasilania podłączonym urządzeniom	Usterka mechaniczna.	Skontaktuj się z serwisem.
	Bezpiecznik jest przepalony z powodu przeciążenia	Wyłącz UPS i odłącz przynajmniej jedno podłączone urządzenie. Odłącz kabel zasilania od UPS-a, następnie wyjmij komorę bezpieczników, znajdującą się pod gniazdami zasilania UPS i wymień przepalony bezpiecznik na zapasowy. Po wymianie zablokuj komorę bezpieczników UPS-a. Podłącz z powrotem przewód zasilania i włącz UPS.
	Baterie są rozładowane	Podłącz UPS do zasilania i naładuj baterie przez okres przynajmniej 4 godzin.
Oprogramowanie UPS-a nie działa właściwie	UPS został uszkodzony w wyniku przepięcia lub skoku napięcia	Skontaktuj się z serwisem.
	Kabel sieciowy nie jest podłączony.	Podłącz kabel sieciowy do UPS-a.
Awaria / Błędy	Problem konfiguracji oprogramowania	Zapoznaj się z instrukcjami instalacji oraz działania oprogramowania NetAgent lub skontaktuj się z serwisem.
	Kod błędu F09	Zwarcie wyjścia: Zwarcie obwodu wyjścia.
Kod błędu F11	Napięcie baterii jest za wysokie.	1. Wyłącz UPS 2. Sprawdź ilość baterii
Kod błędu F12	Niski poziom baterii: Napięcie baterii jest zbyt niskie.	1. Wyłącz UPS 2. Sprawdź ilość baterii 3. Sprawdź złącze baterii w przypadku korzystania z zestawu baterii.
Kod błędu F14	Przeciążenie UPSa w trybie LINE: Urządzenia podłączone do UPSa przekraczają jego limit. UPS przełączy w tryb bypass.	Odłącz część urządzeń.
Kod błędy F14	Przeciążenie w trybie liniowym: Twoje urządzenia wymagają więcej mocy niż UPS jest w stanie dostarczyć. UPS zostanie wyłączony.	Odłącz niepotrzebny sprzęt. Jeśli to rozwiąże problem przeciążenia UPS zacznie działać poprawnie.
Kod błędu F18	Awaria wentylatora	1. Wyłącz UPS 2. Wymień wentylator
Kod błędu F19	Zbyt wysoka temperatura W przypadku zbyt wysokiej temperatury otoczenia, UPS wyświetli E11	1. Wyłącz UPS i poczekaj aż wystygnie. Włącz UPS ponownie i sprawdź czy wentylator działa. 2. Upewnij się, że wlot wentylatora nie jest zakryty

Wszelkie prawa zastrzeżone. Powielanie bez zgody producenta jest zabronione.

